

きあほらんていあとうろくもうしこみしよ
KIAボランティア登録申込書

こくさいこうりゅうぼらんていあ げんそくむしやう
国際交流ボランティア (原則無償)

がいにくご とうろくかのう
 *③④⑤については外国語ができなくても登録可能

① 一般語学ボランティア	② 災害時語学ボランティア	③ 日本語ボランティア	④ ホストファミリー
国際交流のイベントなどの通訳、催物情報などの翻訳	災害前の在住外国人への啓発及び災害時における通訳・翻訳	*経験者のみ対象 在住外国人等への日本語学習の支援	外国人を家庭に受け入れる

こうちけんがいこくじんせいかつそうだん せんたーさぽーたー げんそくむしやう
⑤ 高知県外国人生活相談センターサポーター (原則無償)

- 外国人が意思疎通の補助を必要とする場合に関係機関に同行しやすい日本語でサポート
- 出張相談会において当日の開催の補助や事前の外国人への広報協力
- 外国語ができる場合はセンター事業や依頼のあった関係機関での通訳や翻訳 (外国語⇔日本語)

もうしこみしやきほんじょうほう ぜんいんひつす
申込者基本情報 (全員必須)

申込日	年	月	日
性別	<input type="checkbox"/> 男	<input type="checkbox"/> 女	
生年月日	年	月	日
住所	〒		
電話番号	[自宅(じたく)]	FAX	
	[携帯(けいたい)]	職業(しよくぎやう)	
E-mail	[PC]	@	
	[携帯(けいたい)]	@	
市町村へ登録情報を提供することの同意		<input type="checkbox"/> 同意する	<input type="checkbox"/> 同意しない
協会機関紙「WINDOW」の発送(年2回)の希望		<input type="checkbox"/> 希望する	<input type="checkbox"/> 希望しない

① 一般語学ボランティア ② 災害時語学ボランティア を希望する方

活用できる言語	レベル	得意な分野、当該言語が通用する国での滞在期間及びその国名、その他参考情報
語 ⇔ 語	※	
語 ⇔ 語		

※「レベル」……言語のレベルについては、次のうち最もふさわしいものを記号でご記入ください。

A……専門用語等の事前資料があれば、得意な分野以外でも対応できる。

B……申込書記載の得意な分野のみ対応できる。

C……日常会話の通訳や一般的な手紙の翻訳は支障なくできる。

外国語に関する資格等	通訳・翻訳に関する経験等
<input type="checkbox"/> 実用英語検定 (級)	<input type="checkbox"/> 通訳技能検定 (級)
<input type="checkbox"/> TOEFL ()	<input type="checkbox"/> TOEIC ()
<input type="checkbox"/> 通訳案内士 (語)	<input type="checkbox"/> 地域限定通訳案内士 (語)
<input type="checkbox"/> その他の資格 (語 :)	

③ 日本語ボランティアを希望する方

* 日本語ボランティア養成講座受講経験等がある方のみ募集

日本語教育 学習経験等	<input type="checkbox"/> 日本語講師養成講座（通信等）修了 <input type="checkbox"/> 大学にて専攻・副専攻 修了 <input type="checkbox"/> 日本語教育能力試験合格 <input type="checkbox"/> 当協会の日本語ボランティア養成講座受講 <input type="checkbox"/> その他（いつ/どこで/どのくらい： _____ ）		
日本語の 指導経験	いつ/どこで/ だれに/どのくらい： _____		
できる外国語 （あれば）	（ _____ 語）レベル： <input type="checkbox"/> 挨拶程度 <input type="checkbox"/> 日常会話 <input type="checkbox"/> 上級		
特技・趣味	条件等 _____		

④ ホストファミリーを希望する方

条件：家族全員の同意があること

家族構成	氏名	生年月日（西暦）	続柄	職業・学校名	話せる外国語
		年 月 日	本人		
家族の趣味・特技 _____					
受入環境	住宅の形態	<input type="checkbox"/> 一戸建て <input type="checkbox"/> マンション <input type="checkbox"/> アパート <input type="checkbox"/> その他（ _____ ）			
	提供できる部屋	<input type="checkbox"/> 和室 <input type="checkbox"/> 洋室 <input type="checkbox"/> 寝具	<input type="checkbox"/> 布団 <input type="checkbox"/> ベッド	<input type="checkbox"/> トイレ	<input type="checkbox"/> 和式 <input type="checkbox"/> 洋式
	喫煙者	<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> ペット	<input type="checkbox"/> 有（ _____ ）	<input type="checkbox"/> 無
受入れの経験	期間	国籍	性別	人数	グループ名
	～ 年 月 日				
	～ 年 月 日				
その他特記事項 _____					

条件：やさしい日本語または外国語でコミュニケーションを図れる

⑤ 外国人生活相談センターサポーターを希望する方

* 「やさしい日本語」とは外国人にも伝わりやすいよう工夫した日本語

経験等 （あれば）	<input type="checkbox"/> やさしい日本語に関する研修経験 <input type="checkbox"/> ソーシャルワーカー <input type="checkbox"/> 民生委員 <input type="checkbox"/> 日本語ボランティア経験 <input type="checkbox"/> 海外生活経験 <input type="checkbox"/> その他（ _____ ）				
通訳・翻訳が できる外国語	<input type="checkbox"/> ある（ _____ 語） <input type="checkbox"/> 特になし レベルや経験： _____				
活動可能な 曜日・時間帯等	活動可能な曜日・時間帯： _____ 活動可能な地域： _____				
特技・趣味	特記事項 _____				